

## Программа учебной дисциплины «Древнегреческий язык»

Утверждена

Академическим советом ОП<sup>1</sup>

Протокол № от \_\_\_\_\_

Разработчик	Л. Л. Ермакова, преп. каф. сравнительного литературоведения и лингвистики
Число кредитов	4
Контактная работа (час.)	72
Самостоятельная работа (час.)	80
Курс, Образовательная программа	3 курс ОП «Филология»
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн курса

### 1. Цель, результаты освоения дисциплины и пререквизиты

Целью освоения дисциплины по выбору «Древнегреческий язык – 2-й уровень» является обеспечение студентов филологической программы углубленным знанием грамматики, фонетики, лексики древнегреческого языка, реалий культуры и навыками чтения оригинальных текстов на разных диалектах древнегреческого языка.

В задачи курса входит знакомство со следующими фундаментальными элементами дисциплины и филологической специальности в целом:

- наиболее важными законами исторической фонетики, морфологии древнегреческого языка;
- диалектами греческого литературного языка и языком гомеровских поэм
- основами стихосложения и навыками чтения стихотворного и прозаического текста;
- основами анализа и профессиональными приёмами комментирования оригинального и адаптированного текста на древнегреческом языке;

навыками работы со справочно-библиографической литературой по древнегреческому языку (знакомство с принципами организации двуязычных словарей, принятой системой сокращений).

В результате освоения дисциплины студент должен:

- знать грамматические категории древнегреческого языка, основные закономерности организации и основы нормативной грамматики древнегреческого языка, необходимый лексический минимум, включающий наиболее употребительные слова, выражения, устойчивые сочетания;
- уметь грамотно читать и переводить древнегреческие тексты (адаптированные и

<sup>1</sup> Для ПУД из общеуниверситетского пула – Руководитель Департамента.

оригинальные), производить грамматический анализ текста;

- иметь навыки (приобрести опыт) историко-филологического комментирования древнегреческого текста.

В результате освоения дисциплины обучающийся направления 45.03.01 «Филология» подготовки бакалавра осваивает следующие компетенции:

- |       |   |
|-------|---|
| УК-1  | Способен учиться, приобретать новые знания, умения, в том числе в области, отличной от профессиональной   |
| УК-2  | Способен выявлять научную сущность проблем в профессиональной области.  |
| УК-3  | Способен решать проблемы в профессиональной деятельности на основе анализа и синтеза  |
| УК-4  | Способен оценивать потребность в ресурсах и планировать их использование при решении задач в профессиональной деятельности  |
| УК-5  | Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода)       |
| УК-6  | Способен вести исследовательскую деятельность, включая анализ проблем, постановку целей и задач, выделение объекта и предмета исследования, выбор способа и методов исследования, а также оценку его качества     |
| УК-7  | Способен работать в команде   |
| УК-8  | Способен грамотно строить коммуникацию, исходя из целей и ситуации общения  |
| УК-9  | Способен критически оценивать и переосмысливать накопленный опыт (собственный и чужой), рефлексировать профессиональную и социальную деятельность   |
| УК-10 | Способен осуществлять производственную или прикладную деятельность в международной среде  |
| ПК6   | Способен проводить научные исследования в конкретной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов   |
| ПК7   | Способен создавать тексты различных научных жанров, в том числе научные обзоры, аннотации, рефераты по тематике проводимых научных исследований   |
| ПК8   | Способен составлять на основе различных стандартов библиографические списки и обзоры, используя библиографический аппарат на традиционных и новейших носителях информации   |
| ПК9   | Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, представлять материалы собственных исследований в устной и письменной форме, в том числе с использованием компьютерных технологий |
| ПК20  | Способен осознавать и учитывать социокультурные различия в профессиональной деятельности  |

ПК21	Способен к осознанному целеполаганию, профессиональному и личностному развитию
ПК22	Способен к социальному взаимодействию, к сотрудничеству и разрешению конфликтов
ПК27	Способен ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и ценностей мировой и российской культуры, понимать значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации
ПК28	Способен к поддержанию и распространению высоких стандартов речевой культуры
ПК29	Способен к распространению и популяризации филологических знаний

Настоящая дисциплина относится к профессиональному циклу дисциплин, обеспечивающих подготовку бакалавров. Для направления 45.03.01 «Филология» для подготовки бакалавров. Настоящая дисциплина является дисциплиной по выбору.

Изучение дисциплины предполагает освоение дисциплины «Древнегреческий язык».

Дисциплина «Древнегреческий язык – 2-й уровень» обеспечивает ресурсную базу для дисциплин:

- «Сравнительно-историческое языкознание»
- «Лингвистическая типология»
- «Римская литература: чтение в подлиннике».

## 2. Содержание учебной дисциплины

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах <sup>1</sup>	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
	лк		
	см		
	онл/ср		
Тема 1. Особенности глагольного формообразования. Глаголы с неполной видо-временной парадигмой. Отложительные глаголы с корневым атематическим презенсом. Глаголы на -μι I и II классов. Глаголы с основной на гласный. Глаголы тематического спряжения с первичной основой на сонорный	0	Владеет системой глагола.	Домашняя работа (регулярно); проверочная работа, 40 мин.; лексический диктант, 20 мин.
	18		
	20		

<sup>1</sup> Не заполняется для ПУД, которые не вошли в УП ОП и не запланированы в расписании учебных занятий

согласный. Глаголы I-VIII классов тематического спряжения. Грамматическая категория наклонения и залога. Система причастий. Система инфинитивов.			
Тема 2. Синтаксис простого предложения. Синтаксис сложного предложения. Придаточные предложения места, времени, причины, цели, следствия. Итеративно-обобщенные предложения. Функции модальной частицы ѱ. Условные периоды (реальная, ирреальная, потенциальная, футуральная формы). Косвенный вопрос и косвенная речь как тип изъяснительных предложений.	0	Владеет синтаксисом.	Домашняя работа (регулярно); проверочная работа, 40 мин.; лексический диктант, 20 мин.
	18		
	20		
Тема 3. Классификация диалектов древнегреческого языка. Аттический диалект: его особенности, чтение текстов на аттическом диалекте (Ксенофонт, Лисий, ). Ионийский диалект: его особенности, чтение текстов (Геродот, Феогнид). Эолийский диалект: особенности, чтение текстов (Сапфо, Алкей). Дорийский диалект: особенности.	0	Знает особенности письменных диалектов.	Домашняя работа (регулярно); проверочная работа, 40 мин.; лексический диктант, 20 мин.
	18		
	20		
Тема 4. Язык Гомера. Синтаксические, лексические,	0	Знает грамматические и лексические особенности	Домашняя работа (регулярно); проверочная работа, 40

морфологические особенности. Особенности гекзаметра. Чтение текстов (выборочно – из «Илиады» или «Одиссеи»).		гомеровского диалекта.	мин.; лексический диктант, 20 мин. Экзамен.
	18		
	20		
<b>Часов по видам учебных занятий:</b>	<b>0</b>		
	<b>72</b>		
	<b>80</b>		
<b>Итого часов:</b>	<b>152</b>		

Формы учебных занятий:

лк – лекции в аудитории;

см - семинары/ практические занятия/ лабораторные работы в аудитории;

онл – лекции или иные виды работы обучающегося с помощью онлайн-курса;

ср – самостоятельная работа обучающегося.

### 3. Оценивание

#### 3.1. Формула результирующей оценки

Основные компоненты оценки работы обучающегося: участие в аудиторной работе, словарные диктанты, регулярные проверочные работы (текущие и модульные), экзамен.

$$O_{\text{накопленная}} = 0,2 \text{ домашняя/ауд. работа} + 0,4 \text{ проверочные работы (грамматика)} + 0,4 \text{ лексические диктанты}$$

Накопленная оценка сообщается обучающемуся перед экзаменом.

Результаты экзамена  $O_{\text{итоговый контроль}}$

В диплом выставляется итоговая оценка по учебной дисциплине, которая формируется по следующей формуле:

$$O_{\text{результ}} = 0,6 \cdot O_{\text{накопленная}} + 0,4 \cdot O_{\text{итоговый контроль}}$$

В случае пропуска по уважительной причине обучающийся имеет право выполнить работу в удобное для него время по согласованию с преподавателем. В случае повторного выполнения работы (пересдачи) при подсчёте накопленной оценки будут учтены оба результата, напр. 2/6.

Способ округления итоговой оценки арифметический.

Результат округляется до целого значения по правилам округления после сложения всех компонентов оценки. Шкала пересчёта баллов в пятибалльные оценки: 1–3=2 (неудовлетворительно); 4–5=3 (удовлетворительно); 6–7=4 (хорошо); 8–10=5 (отлично).

#### 3.2. Критерии оценивания

*Одомашняя/ауд. работа* – Проверка домашнего задания и работа в аудитории. Знание грамматики для верного понимания синтаксических конструкций фрагментов оригинальных произведений на древнегреческом языке; владение достаточным объёмом лексики для понимания текстов. Верно распознает грамматические формы, производит грамматический анализ фрагментов оригинального текста и грамотно переводит.

*Опроверочные работы (грамматика)* – Способен самостоятельно воспроизводить глагольные и именные парадигмы в различных временах, наклонениях, залогах, падежах. Возможен перевод с русского на древнегреческий.

*Олексические диктанты* – Верный перевод и грамотное написание предложенного для диктанта словарного материала.

*Итоговый контроль* – Применимо всё перечисленное выше. Письменно-устная работа (перевод со словарём и анализ фрагментов оригинального текста с древнегреческого языка), в которой обучающийся должен показать достаточное знание лексики и грамматики.

Все виды домашней / аудиторной работы оцениваются по следующим критериям:

«Отлично» (8-10)	Тема полностью раскрыта, четко выражена авторская позиция, имеются логичные и обоснованные выводы, работа оформлена на высоком уровне. Автор свободно ориентируется в материале, может аргументировано отстаивать свою точку зрения, ссылается на других авторов, разрабатывавших тему.
«Хорошо» (6-7)	Тема в целом раскрыта, прослеживается авторская позиция, сформулированы необходимые выводы, автор уверенно ориентируется в материале. Имеются замечания / неточности в части изложения и отдельные недостатки по оформлению работы.
«Удовлетворительно» (4-5)	Тема раскрыта недостаточно полно, авторская позиция выражена слабо / выводы не обоснованы; материал изложен непоследовательно, без соответствующей аргументации и необходимого анализа. Имеются недостатки в оформлении, нет ссылок на других авторов, разрабатывавших тему.
«Неудовлетворительно» (0-2)	Тема не раскрыта; материал изложен без собственной оценки и выводов. Имеются недостатки в оформлении работы. Автор плохо ориентируется в представленном материале, нет ссылок на других авторов, разрабатывавших тему.

Итоговая оценка выставляется по следующим критериям:

Оценка	Критерии
«Отлично» (8-10)	Обучающийся обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала; принимает активное участие в обсуждении по теме семинарских занятий; усвоил основную и дополнительную

	литературу, рекомендованную программой; проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.
«Хорошо» (6-7)	Обучающийся обнаруживает полное знание учебно-программного материала и основных категорий курса; усвоил основную литературу, рекомендованную в программе, принимает систематическое участие в обсуждениях на семинарских занятиях.
«Удовлетворительно» (4-5)	Обучающийся обнаруживает знания основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы, знаком с основной литературой, рекомендованной программой, участвует в обсуждении, задает вопросы.
«Неудовлетворительно» (0-2)	Обучающийся не принимает участия в обсуждении на семинарском занятии, не обнаруживает знания основного учебно-программного материала.

#### 4. Примеры оценочных средств

Пример проверочной работы, выполняемой в аудитории

Определите формы глаголов и переведите:

εἶλομεν - ἔφαγεν - ἦλθεν - ἑωρακέναи - ῥηθέντα- ἰδὼν - ὀφθῆναι - εἰρήκασι - ἄπειμι

Пример лексического диктанта:

мы схватили, он съел, он пришёл, увидеть, сказанное, видя, быть увиденным, они сказали, я ухожу/отсутствую.

Пример проверочной работы для итогового контроля

Переведите текст и определите формы выделенных слов:

Ὡς ἔφατ' εὐχόμενος, τοῦ δ' ἐκλυε Φοῖβος Ἀπόλλων,  
βῆ δὲ κατ' Οὐλύμποιο καρήνων χωόμενος κῆρ,  
τόξ' ὤμοισιν ἔχων ἀμφηρεφέα τε φαρέτρην·  
ἔκλαγξαν δ' ἄρ' οἴστοι ἐπ' ὤμων χωομένοιο,  
αὐτοῦ κινηθέντος· ὃ δ' ἦτε νυκτὶ ἐοικώς.  
ἕζειτ' ἔπειτ' ἀπάνευθε νεῶν, μετὰ δ' ἰὼν ἔηκε·  
δεινὴ δὲ κλαγγὴ γένετ' ἀργυρέοιο βιοῖο·  
οὐρήας μὲν πρῶτον ἐπώχετο καὶ κύνας ἀργούς,  
αὐτὰρ ἔπειτ' αὐτοῖσι βέλος ἐχεπευκὲς ἐφιεῖς  
βάλλ'· αἰεὶ δὲ πυραὶ νεκύων καίοντο θαμειαί.

#### 5. Ресурсы

##### 5.1. Рекомендуемая основная литература

Соснин Е. В. Начальный курс древнегреческого языка (Схемы. Таблицы. Упражнения) [электронный ресурс]. Новосибир.: НГТУ, 2010. *Znanium*  
Mastronarde, Donald J. Introduction to Attic Greek. University of California Press, 2013. *ProQuest*.

## 5.2. Рекомендуемая дополнительная литература

Дружкин К.Ю. “Группа артикля” в древнегреческом языке // Вопросы языкознания. 2008. № 4. С. 89-103. [электронный ресурс] *eLibrary.Ru*

Чекарева Е. С. К вопросу об анафорической функции артикля в древнегреческом языке// В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2014. № 36. С. 65-74. [электронный ресурс] *eLibrary.Ru*

Шабага И. Ю. Особенности перевода с древних языков (От подстрочника к переводу)// Вестник Московского университета. Сер 22. 2009. № 2. С. 21-37 [электронный ресурс] *eLibrary.Ru*

Bakker, E. J. Companion to the Ancient Greek Language. Wiley, 2010. *ProQuest*.

Fairbairn, D. Understanding Language: A Guide for Beginning Students of Greek and Latin. Catholic University of America Press, 2012. *ProQuest*

5.3. Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

п/п	Наименование	Условия доступа/скачивания
	Perseus Digital Library: <a href="http://www.perseus.tufts.edu/hopper/">http://www.perseus.tufts.edu/hopper/</a>	<i>В открытом доступе</i>

## 5.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Проецирующее оборудование, доступ в интернет для работы с базой данных. Белая доска для совместного разбора материала.

## 6. Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

6.1.1. для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

6.1.2. для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

6.1.3. для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

## 7. Дополнительные сведения



При изучении дисциплины обучающимся рекомендуется стараться производить сравнительный анализ древнегреческого языка с уже известными новыми языками и русским языком. Их разницу целесообразно использовать для более детального изучения древнегреческого языка. Для более глубокого запоминания лексического материала и идиоматических выражений рекомендуется ведение картотеки.

Самостоятельная работа может рассматриваться как организационная форма обучения - система педагогических условий, обеспечивающих управление учебной деятельностью по освоению знаний и умений в области учебной деятельности без посторонней помощи. Обучающемуся нужно четко понимать, что самостоятельная работа – не просто обязательное, а необходимое условие для получения знаний по дисциплине и развитию компетенций, необходимых в будущей профессиональной деятельности.

Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных на лекциях теоретических знаний;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- формирования практических (общеучебных и профессиональных) умений и навыков;
- развития исследовательских умений;
- получения навыков эффективной самостоятельной профессиональной (практической и научно-теоретической) деятельности.

В учебном процессе выделяют два вида самостоятельной работы:

- аудиторная;
- внеаудиторная.

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Внеаудиторная самостоятельная работа - планируемая учебная работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Самостоятельная работа, не предусмотренная программой учебной дисциплины, раскрывающей и конкретизирующей ее содержание, осуществляется обучающимся инициативно, с целью реализации собственных учебных и научных интересов.

Для более эффективного выполнения самостоятельной работы по дисциплине преподаватель рекомендует источники для работы, характеризует наиболее рациональную методику самостоятельной работы, демонстрирует ранее выполненные обучающимися работы и т. п.

Виды заданий для внеаудиторной самостоятельной работы, их содержание и характер могут иметь вариативный и дифференцированный характер, учитывать индивидуальные особенности обучающегося.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся online и на занятиях в зависимости от цели, объема, конкретной тематики

самостоятельной работы, уровня сложности.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы осуществляется в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине на практических занятиях.